



■丘吉尔

我们开展了应付飞弹袭击的计划

在初秋，可以清楚地看出，德国人正在计划不但要使用火箭，而且要使用无人驾驶飞机来袭击我们。1943年9月13日，桑兹先生报告说：

已有迹象表明，敌人正考虑使用无人驾驶飞机作为对伦敦投掷炸弹的一种手段。除非使用的飞机非常之小，或者能在特别的高度或以特别的速度飞行，否则我国的战斗机和防空工事就足以对付它们。如果这些无人驾驶飞机能够达到的飞行高度和速度，使我们的防空措施无法阻击，那么，它们实际上可以被看做是发射弹。我们的对策应当和对待远程火箭一样，即炸毁它的制造场所以及发射基地或起飞机场。

我们当时所了解的情况，由空军部科学情报司司长琼斯博士在9月25日总结成一个报告：

我们已收集到许多情报。尽管其中有一些在个人的记载中时常发生的疏漏失实之处，但它们却构成了一幅完整的图画。这幅图画不管敌方的宣传效果如何使人迷惑，却只能有一个解释：德国人在佩内明德一直在对远程火箭进行广泛的研究。他们的实验当然曾经遇到了种种困难，从而可能使生产仍然无法进行。尽管希特勒坚持要把火箭在尽早的时间内用于作战，但这个尽早的时间，也许仍然还有几个月。

德国空军也可能正在发展一种用于远程轰炸的无人驾驶飞机，以便与火箭竞赛，而且这种飞机很可能会首先出现。

与此同时，我们观察到，在法国北部正在建造许多奇形怪状的建筑群。所有的建筑的式

希特勒的“秘密武器”（3）

【英】温斯顿·丘吉尔

样都是相同的，其中大多数的方向，看来是对准伦敦的。每个建筑群包括一座或更多的外观有点像雪橇的建筑物。后来，我们从空中拍摄的照片上发现，这些建筑类似佩内明德附近的建筑。有一幅照片显示出一架微型的飞机靠近一个斜坡。我们根据这种情况推断，在法国北部的这些所谓“滑雪场”，大概是用来储藏、安装和发射小型无人飞机或飞弹的。

直到暮秋时分，我才打扰了罗斯福总统，10月底，我发出这样一份电报：

1.我应当让你了解，在过去的六个月中，从许多方面陆续汇集的证据表明，德国人正准备用射程极远的火箭袭击英国，尤其是伦敦。这种火箭估计可能重达六十吨，装载十吨到二十吨的炸药。由于这个原因，我们袭击了他们的主要实验站所在地——佩内明德。我们也炸毁了圣奥梅尔附近的瓦当，那里正在进行一项建筑工程，其目的我们无法确定。在加来海峡和瑟堡半岛，至少有七处这样的地点，此外可能还有许多其他的地点没有被我们发现。

2.关于制造这种火箭的实际可能性，科学家的意见分歧，但是，我个人还不相信这是不能制造的。我们和你们的人一直保持着密切的联系，他们对于火箭推动力的研究比我们领先，他们要把这方面的研究用来制造比飞机更先进的东西，并且正在进行一切可能的工作。注视火箭问题的专家委员会认为，11月中旬可能发动一次猛烈的袭击，尽管它的条件还不够成熟，而且时间不会持久，但在新年期间则可能企图进行主要的袭击。

3.迄今为止，我们一直监视在加来海峡地区进行的那些用途不明的建筑工程，而没有对它们（瓦当除外）进行轰炸，目的是想获得更多的资料。但是，我们现在已决定要摧毁那些已经知道的建筑工程。这样做应当是容易的，因为我方轰炸机可以得到具有压倒优势的战斗机的保护。你们的空军当然随时可以在各方面支援我们。可是这种袭击也许不可能终止敌人的威胁，因为那片地方到处是森林和石矿，在

山旁可以很容易地修建倾斜的隧道……

隔了几天，罗斯福作了答复。

科学家们和我的国防委员会同僚们所持有的证据，以及互相冲突的意见，仍然是相持不下而又非常混乱。因此我请求飞机生产大臣斯塔福德·克里普斯爵士，用他的特殊知识和公平见解，审核所有关于德国远程武器的情报，并做出一个结论。他于11月17日提出了报告。

从纯实验观点看，可能性的顺序似乎是：（1）大型滑翔炸弹；（2）无人驾驶飞机；（3）小型远程火箭；（4）大型远程火箭。皇家空军对佩内明德的袭击当然有极大的价值，并且已使远程进攻武器的发展——不管它们是哪些类型的——受到了挫折。毫无疑问，德国人正极力完成某种远程武器，而法国北部那些新的用途不明的建筑工程，如果我们不能指明它们的其他用处，确实是令人极端怀疑的。在这种情况下，我认为我们应做好一切适当的准备，来应付敌人如果进行这种袭击时的一切后果，尽管目前还没有迹象表明它最早会在新年以前实现。我们同时应当继续空中摄影，并且在一有机会时就摧毁有关的场所。

这个报告，当然有许多不明确之处。12月14日，空军副参谋长博顿利空军中将报告说：

法国北部的“大型发射场”（包括已被袭击过的三处）被怀疑是和远程火箭的袭击有关。为了保护这些发射场之一所使用的高射炮，重型的有五十六门，轻型的有七十六门之多。

根据汇集的证据看来，“滑雪场”是用来发射无人驾驶飞机的。空中摄影侦察证实，现在已有六十九处“滑雪场”，最后的总数预料可以达到一百处左右。如果现在的建筑速度保持下去，大约二十处的工程应在1944年1月初完成，其余的将在2月完成。加来海峡和松姆——塞纳地区的发射点所确定的目标是伦敦，而瑟堡地区的几处发射点则以布里斯托尔为目标。

12月18日，一直与琼斯博士保持密切联系的彻韦尔勋爵，向我提出了一份报告，说明了他对预期的飞弹袭击的日期和强度所持的看法。他认为，轰炸不会在4月以前开始，而在

开始袭击的一两天后，每天的发射量也不会超过百枚；其中约有二十五枚可以达到目标的十英里范围以内。这个数字只相当于每天造成五十至一百人的伤亡，因此他不赞同实行大规模撤退的令人恐慌的措施。他仍然漠视使用大型火箭的可能性。即使那种火箭能够制造——根据任何现有的技术来看，这似乎是不可能的——它在生产上所费的工时将比飞弹多二三十倍，而且，据他看，还不会有更大的效果。

在1944年的最初几个月内，我们开展了应付飞弹袭击的计划。我们决定，防御工事应当分做三个区域——在伦敦郊外，布置一个气球阻塞网，在它的外围，布置一个高射炮阵地，而在高射炮阵地之外，则是战斗机活动区。我们又采取步骤，催促美国供应电子高射瞄准器和无线电控制的近发引信，因为一旦轰炸开始，这些仪器能使高射炮兵击落绝大部分的飞弹。同时，英美空军继续轰炸法国北部大约一百处的“滑雪场”。这种轰炸非常有效，到了4月底，空中侦查表明，敌人已放弃了那些地区的工程。但是我们感到满意的时期并不长久，因为我们发现，另一方面，敌人正在建造一些变相的发射场所，这些场所不那么精密复杂，却更加仔细地加以伪装，所以，也就比较难于发现和击中。不论在任何地方，只要发现了这种新场所，我们就进行轰炸。许多场所已被摧毁，但是没有被损坏或发现的还有四十处左右。而敌人就是利用这四十处左右的发射场，终于在6月间发动了火箭袭击。

从1943年4月间三军参谋长们向我提出备忘录时起，到1944年6月实际袭击发动时止，经过了将近十五个月的时间。其中没有一天是虚度的，而且也始终没有疏忽大意。需要好几个月才能完成的准备工作，及时地以昂贵的代价，大规模地展开了。当灾难最后落到我们头上的时候，我们能够把它击退。尽管我们的生命财产遭到了很大的损失，但是，对于我们的作战能力或将在法国采取的军事行动，没有发生任何实际的阻碍。

（摘自《战胜意大利》 译林出版社出版 2013年1月版）

燃气具超龄严重 小心隐患害全家

近年来，因厨卫电器引发的安全事故频频见诸各大报端，各类燃气泄漏、爆炸事故更是屡见不鲜，厨房成为了“雷区”！有关单位进行了调查和走访，发现症结在于人们往往不了解或忽视家电都有其使用寿命，超限使用以致引发各类事故。统计结果显示：超龄使用燃气具，排行前三名的分别是：燃气热水器、燃气灶具和抽油烟机。

为了保障消费者权益，我国早在《家用燃气燃烧器具安全管理规则》中就明确规定了厨卫家电的使用年限。有关专家指出一般抽油烟机使用寿命为5000次，人工煤气燃气热水器为6年，人工燃气灶具使用6年即应报废，石油天然气灶具使用8年即报废！超过标准使用，机械设备存在一定安全隐患，同时功率下降，损耗增加，对人体健康指数造成严重威胁。

据统计显示：上海目前家庭使用的热水器中燃气热水器占比最大，其中使用超过5年的数量超过百万台，并缺乏专业维护，临近报废状态。专业人士指出：家用燃气热水器必须每年至少一次专业维护。

非安全/超龄燃气具更换补贴紧急通知

上海市交电家电商业行业协会主办 永乐生活电器承办

按照国家标准：使用人工燃气燃气器具的判废年限为6年，使用天然气燃气器具的判废年限为8年。根据《上海市燃气管理条例》规定：国家已明令淘汰，已达判废年限的或非安全型的燃气器具，用户应当更换。

目前，本市仍有大量家庭在使用已过判废年限和非安全型（无熄火保护、直排式和烟道式燃气热水器等）燃气器具，存在较高的安全隐患。为确保家庭用气安全，3月1日起上海交电行业协会组织各燃气器具品牌厂商，指定永乐生活电器全市门店为更换补贴地点，为市民更换非安全型和超龄燃气具提供专项补贴。

同时在本次活动期间，永乐还将对其他厨房电器进行优惠，市民最高可享35%补贴。

同时提醒消费者，上海市在2004年就已发布有关地方标准，规定燃气热水器必须有稳压装置。因而，没有定期维护，到了年限没报废，或者仍在使用没有安全保护装置的水器，无疑为燃气事故频发埋下了隐患。

燃气灶具的超限使用也不容乐观，燃气灶长年处于高温燃烧状态，6年后部件老化严重，甚至变形，导致燃气灶本身整体性能下降。很多老式燃气灶不具备熄火保护装置，极易产生回火、熄火、燃气泄漏等。一旦发生泄漏，就有可能危害全家，致使煤气中毒，甚或燃气爆炸。

此外，超限使用6年以上的抽油烟机，同样会对人体健康产生重大损害。油烟的危害，消费者都已经认识到。老式油烟机基本不具备消除结垢、免拆洗功能，即使是新式油烟机，到达使用期限后，抽净率低下，效果大打折扣，而烟机体内沉积的一些无法清洗的油污，遇热挥发有可能诱发各类呼吸道疾病，严重影响家人健康。



3、累计送积分细则（活动时间：3.1-3.3）	
参加品类	赠积分金额
抽油烟机、灶具、热水器、消毒柜	累计满1000元赠100积分；满2000元赠200积分；以此类推，上不封顶

上海市交电家电商业行业协会

补贴地点：永乐生活电器全市各大门店

补贴时间：2013年3月1日-31日

指定更换品牌：西门子、方太、老板、华帝、帅康、万和、德意等

补贴细则：

1、旧机补贴细则：（具体补贴细则详询店员）		
补贴品类	以旧换新补贴金额	
燃气热水器	100-300元/台	
燃气灶具	50-300元/台	
2、新机补贴细则		
补贴品类	补贴条件	新机补贴金额
抽油烟机、灶具、消毒柜、微波炉、烤箱、蒸炉、洗碗机	单件满2500元以上	300元/台
	单件满4000元以上	600元/台